



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)	
Grecia	Autoría: Oriol Morillas Samaniego
Grecia arcaica	
Ámbito: poesía épica, intercambio de mujeres, matrimonio	
<p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>τὸν δ' αὖτ' Ἀλκίνοος ἀπαμείβετο φώνησέν τε: 'ξεῖν', οὐ μοι τοιοῦτον ἐνὶ στήθεσσι φίλον κῆρ μαψιδίως κεχολῶσθαι: ἀμείνω δ' αἴσιμα πάντα. αἶ γάρ, Ζεῦ τε πάτερ καὶ Ἀθηναίη καὶ Ἄπολλον, τοῖος ἐὼν οἷός ἐσσι, τά τε φρονέων ἅ τ' ἐγὼ περ, παῖδά τ' ἐμὴν ἐχέμεν καὶ ἐμὸς γαμβρὸς καλέεσθαι αὔθι μένων: οἶκον δέ κ' ἐγὼ καὶ κτήματα δοίην, εἴ κ' ἐθέλων γε μένοις: ἀέκοντα δέ σ' οὐ τις ἐρύξει Φαιήκων: μὴ τοῦτο φίλον Διὶ πατρὶ γένοιτο.</p> <p>(Homer. <i>The Odyssey</i> with an English Translation by A.T. Murray, PH.D. in two volumes. Cambridge, MA., Harvard University Press; London, William Heinemann, Ltd. 1919)</p>	<p>Traducción: castellano, catalán, euskera, gallego (hay que indicar siempre traductor):</p> <p>Mas Alcínoo dejándose oír contestó de este modo: «No es así el corazón, huésped mío, que tengo en el pecho ni se irrita sin causa, que en todo es mejor la medida. Y ojalá, ¡oh padre Zeus, Atena y Apolo!, que siendo tal cual eres y acorde también tu sentir con el mío, a mi hija tomases de esposa y con nombre de yerno a mi lado quedaras: daríate una casa y haciendas, si ello fuese tu gusto. Por fuerza no habrá quien retrase tu partida en el pueblo feacio ni Zeus lo permita.</p> <p>(Homero, <i>Odisea</i>, VII, 308-316. Traducción de José Manuel Pabón)</p>
Actividad didáctica (si es el caso):	